

**FILS**  
Funèbres  
**OLAS**  
N. 64  
phonie.  
conditions.  
**SMART**  
leurs  
constamment  
Salle de  
**OTTAWA**  
**DEN**  
antages  
s  
NES,  
CHIQUE.  
ortée de toutes les  
pas les remplacer  
grandes bouteilles  
aucun minéral,  
ion, pissinli, rhu-  
danger.  
ntestins, et sont un  
les "Amers Indi-  
DE FER  
ATLANTIC"  
A  
E COURTE  
RE  
MONTREAL  
et New-York, et  
l'Est et au Sud.  
iront de la gare de  
omme suit:  
DE MONTREAL:  
N EXPRESS se rac-  
avec l'Express du  
l'Ouest et à  
ns. u Grand Tronc  
Est, arrivant à  
RAPIDE avec salle  
arrivant à Montréal  
accorant avec les  
entral et du Grand  
nt à 12 30 p.m.  
st, se raccordant à  
Montréal, avec les  
Sud. Char Palais  
de Montréal.  
à gare du chemin  
n. et 4.35 p.m.  
trains Express de  
et New-York via  
Point.  
Ottawa, gare de  
Elgin, arrivant à  
p.m. et se raccor-  
les trains du Ver-  
et Hudson, pour  
ront à Boston à  
7.00 le lende-  
ilman sont attachés  
bureau au bureau  
New-York pren-  
Alban ou à Rouse's  
tout autre rense-  
obtiens au bureau  
stations.  
MERLIN,  
tendant Général.  
passagers

**FEUILLETON**  
No. 13

**LA PEAU DU LION**

(suite.)

Voici l'histoire : hier, lorsque, grâce à une espèce d'entorse que je me suis donnée à la chasse, il y a quelques jours, ce belliqueux adolescent eût reçu de votre main la rose que j'aurais voulu obtenir, au prix de mon sang, j'éprouvai, je vous l'avoue, un accès d'humeur pour lequel j'ose solliciter votre indulgence. Quelques heures plus tard, ayant rencontré dans le parc mon jeune et beau vainqueur, qui se promenait triomphalement votre rose à la boutonnière de son habit, je ne sais quelque hallucination m'a pris, mon imagination a bénévolement gratifié M. Félix d'une dizaine d'années qui lui manquent pour être de quelque conséquence : au lieu d'un enfant j'ai cru voir un homme, et dans cet homme un rival : c'est assez vous dire ce que j'ai fait.

— Vous l'avez provoqué ! dit Estelle avec anxiété.  
— Je ne me rappelle pas exactement mes paroles ; mais sans doute elles auront paru trop peu respectueuses au réticent, car il est monté sur ses grands chevaux et m'a proposé fort héroïquement de nous couper la gorge.

— Et vous avez accepté ce défi ?  
— Pouvais-je faire autrement ?  
— Puisque vous aviez tort, vous deviez en convenir sur le champ et adresser des excuses à M. Cambier.

— Sans doute, madame, répondit Tonayrion avec un accent de fatuité, vous avez raison, et c'est là ce que j'aurais dû faire. Mais, par malheur, j'ignore comment on s'y prend pour adresser des excuses à quelqu'un.

Je vous l'apprendrai, répondit Mme Caussade d'un ton vif, vous pensez bien que je ne permettrais pas que cette querelle extravagante ait la moindre suite. M. Félix, eût-il été le provocateur, ce serait à vous de commencer les démarches de conciliation ; car il est un enfant et vous êtes un homme. Mais du moment que les torts sont de votre côté, ne pas les avouer hautement sera t plus que de l'obstination, ce serait de la barbarie. Vous battre avec lui ! est-ce bien sérieusement que vous y avez pensé ? Quand vous l'aurez tué ou blessé, ce pauvre jeune homme, n'aurez-vous pas remporté là une bien glorieuse victoire ? L'idée seule d'un pareil combat est si odieuse, que je n'y puis penser de sang-froid. Je vous défends de vous battre, entendez-vous ? et songez à m'obéir, sinon ma haine vous est acquise et je ne vous revois de ma vie.

Une pareille menace, faite pour glacer le cœur d'un homme amoureux, sembla produire sur Tonayrion un effet tout contraire. Oui, madame vous avez raison, dit-il d'un air épanoui ; grondez-moi, maltraitez-moi, punissez-moi, je le mérite. J'ai une mauvaise tête, je le sais. Je suis vif, irritable, emporté même ; en un mot, j'ai mille défauts, et loin de les guérir, la passion profonde que j'éprouve pour vous ne m'a rien fait de mieux. Joignez la jalousie à ma fougue naturelle, et jugez quel salpêtre en doit résulter ? Mais si je ne parviens pas toujours à maîtriser la violence de mon caractère, croyez du moins que je ne suis ni opiniâtre, ni sourd, lorsqu'on me parle raison. Je n'avais pas attendu vos réprimandes pour me repentir de ma folie d'hier, et j'ai passé la matinée à me répéter ce que vous venez de me dire. Oui, j'en conviens, un duel avec M. Félix Cambier est tout ce qu'on peut imaginer d'extravagant, d'absurde et de ridicule. Pour que la partie fut égale, il faudrait donc choisir les armes dont on se sert au collège et nous battre au canif ! Et si comme vous l'avez dit, j'avais le malheur de le tuer, quel regret pour moi, quels remords ! le sang de cet enfant tacherait mon existence tout entière. Je vous jure, ma-

dame, que je vois les choses du même oeil que vous ; mais au point où elles sont arrivées, puis-je reculer ?

— Si vous aviez pour adversaire un homme de votre âge, un antagoniste sérieux, je comprendrais ce scrupule. Soyez sûr qu'en ce cas votre conduite même n'eût-elle pas été tout à fait irréprochable, je ne serais pas femme à vous conseiller un acte de faiblesse. Mais avec un écuyer comme M. Félix quel risque peut couvrir votre honneur ? lui adresser des excuses n'est-ce pas en réalité l'épargner ? en quoi ce trait de générosité froisserait-il votre amour propre ?

— Je tombe d'accord de tout cela, reprit le beau Raoul en souriant d'un air gracieux ; vous parlez comme un ange, et je n'ai rien à répondre. Mais comment voulez-vous que j'aie dit à M. Félix Cambier : Monsieur, je vous demande pardon de la manière dont je vous ai traité hier ? Il est évident qu'en parlant ainsi je partirais d'un éclat de rire, non pas à sa barbe, puisqu'il n'en a point, mais à son nez. Que voulez-vous, madame ? il m'est impossible de prendre au sérieux M. Félix ; je ne saurais réparer la figure de M. Félix de l'idée de thèmes et de pensum. Il ne faut donc pas penser à cette amende honorable qui dégènerait indubitablement en bouffonnerie. Voici mon projet qui vaut mieux ; il va vous rassurer complètement, le duel aura lieu, mais sans danger pour mon honorable adversaire, car après avoir essuyé son feu, je tirerai en l'air ; je vous en donne ma parole d'honneur.

— Risquer de vous faire tuer ! dit Estelle ; quelle folie !  
— Est-ce qu'on me tue, moi, fit Tonayrion d'un air invincible.  
— Cela n'a pas le sens commun je ne souffrirai pas que vous vous exposiez au moindre danger à propos d'un enfantillage. Puisque vous n'avez pas assez d'humilité pour adresser vous-même des excuses à M. Félix, c'est moi qui lui parlerai.

Le beau Raoul avait atteint son but ; mais, loin de le laisser voir :  
— Y songez-vous, madame ! s'écria-t-il ; on dirait que j'ai eu peur de mon terrible adversaire ?

— Vous savez fort bien que personne n'aurait une idée si ridicule.  
— Il m'en coûte de vous résister ; mais une pareille démarche est tellement en dehors de toutes les règles.....

— Je vous assure que cela n'est pas possible.  
— Possible ou non, cela sera, car je le veux.  
— Tonayrion s'inclina profondément.

— Ce mot me ferme la bouche, dit-il d'une voix soumise, du moment que vous ordonnez, il ne me reste plus qu'à obéir ; mais puisque vous voulez éprouver votre empire, que ne me prescrivez-vous, au lieu de cette humiliation, quelque épreuve à subir, quelque péril à braver quelque entreprise enfin digne de vous et de moi ?  
— Je comprends, répondit en riant Mme Caussade ; un géant à pourfendre, une belle princesse à délivrer, conviendraient mieux à votre courage qu'une action toute pacifique. Résignez-vous et songez quel plus un sacrifice contraire nos habitudes, plus de devoirs méritoire. A un autre je pourrais demander de l'héroïsme, à vous je demande de la raison ; c'est exiger davantage, je le sais.

L'accent dont furent prononcées ces dernières paroles renfermait une si flatteuse moquerie, qu'en s'en voyant l'objet tout homme devait se trouver récompensé de son obéissance. Le beau Raoul s'inclina de nouveau et protesta de sa soumission absolue.

— J'aimerais mieux, dit-il, que vous m'envoyassiez vous chercher en Afrique une demi douzaine de têtes de Bédouins ; mais puisqu'il vous plaît d'exercer votre pouvoir aux dépens de mon amour propre, faites ce que vous voudrez, madame ; demandez la paix en mon nom à monsieur Félix Cambier !

(A suivre.)

**W. A. ARMOUR**

Manufacturier et Importateur  
**MOULURES POUR ENCADREMENT**  
**D'IMAGES, MIROIRS,**

(Tables de fabrication allemande et anglaise)  
Tableaux à l'huile anglais, français et allemands,  
Aussi, toutes sortes de Peintures, Cadres en plûche, et de canevas pour tableaux

LES MARCHANDISES SONT VENDUES PAYABLE TANT LA SEMAINE QU'AU MOIS

IMAGES ENCADRÉES AU PRIX DES MANUFACTURES  
Venez me faire une visite, Et vous vous épargnera un mot de 10 à 25 par cent.

Je vendrais aux marchands les moultures, cadres, peintures, miroirs, canevas pour tableaux et toutes les plus récentes nouveautés du commerce de réputation aux prix de Montréal et Toronto.

W. A. ARMOUR,  
452 rue Sussex.

**EST-CE BIEN LE**

**"New Williams"**

la machine à coudre dont on fait tant d'éloges et qui a assez de force pour coudre le cuir ?

Où, car j'ai cousu TROIS DOUBLES DE CUIR avec, et je puis faire maintenant des OUVRAGES DELICATS tout aussi bien.

Faites-en l'essai.  
C. McDIARMID,  
163, rue Sparks.

**James R. Bowes**  
**ARCHITECTE**

Chambre 25,  
**SCOTISH ONTARIO CHAMBERS**  
**RUE SPARKS.**

Ottawa 9 juin 1886—1a

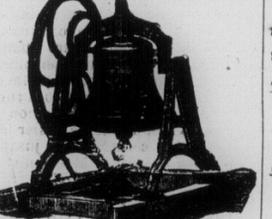
**Thomas Leblanc,**  
**TAILLEUR**

vient d'ouvrir une boutique de tailleur au Nos. 537 et 539, au magasin de M. A. D. Richard, rue Sussex.

Toutes commandes exécutées avec promptitude et coupe garantie.

N. B. — Gardes fines une spécialité

**CHANTELOUP**



**MONTREAL, P. Q.**  
**Fonderies à Cloches**  
**POUR EGLISES.**  
**SEULES OU EN CARILLONS.**

AVEC MONTURES EN FER OU EN BOIS.  
A meilleur marché et de meilleure qualité que les cloches anglaises ou américaines. Fournitures pour intérieurs des églises. Appareils de chauffage d'après les meilleurs systèmes.  
Ottawa, 16 Sept. 1886—1a.



**CHEMIN DE FER INTERCOLONIAL**

Route de la Maille Royale, des Passagers et du fret entre le Canada et la Grande Bretagne, et Route directe entre l'Ouest et tous les points du Sud de St-Laurent et de la Baie de Chaleur, aussi le Nouveau-Brswick, la Nouvelle-Ecosse, l'île du Prince Edouard, le Cap-Breton, Terre-Neuve, les Bermudes et la Jamaïque.

Des nouveaux et élégants chars-palais grésés de buffet et chars-dortoirs font partie de chaque train-express.  
Les passagers qui s'en vont en Angleterre ou sur le Continent européen peuvent prendre le paquebot de la maille chaque Samedi avant-midi à Halifax, en partant de Toronto Mercredi par le train de 8.30 du matin.

Les expéditeurs de grains et de marchandises trouvant au port d'Halifax toutes les commodités désirables pour l'embarquement de leurs effets.  
Depuis des années, l'expérience a démontré que l'Intercolonial et les lignes de paquebots qui font le service entre Halifax et Londres, Liverpool et Glasgow, aller et retour, constituent la voie la plus rapide entre le Canada et l'Angleterre pour le transport du fret.

Toutes informations relatives aux taux de transport de fret et de passagers peuvent être obtenues en s'adressant à E. KING, Agent de billets, No. 27, rue Sparks, Ottawa.

ROBERT B. MOODIE, Agent pour les passagers et le fret de l'Ouest, 93 bloc Rossini, rue York, Toronto.

D. POTTINGER, Surintendant général Bureau au chemin de fer, Moncton, N. B., 1er Dec., 1886. 1a

**Cinquante pour cent de moins**

**LIVRES! LIVRES!! LIVRES!!!**

Pour Avocats, Docteurs, Membres du Clergé, Marchands, Ecoles et Collèges.

**RELIURE, PAPETERIE.**

LES soussignés qui assistent aux principales ventes de livres et de tableaux, et qui achètent des bibliothèques des particuliers de grand prix en Angleterre et sur le continent, peuvent fournir des livres à environ 50 pour cent de moins que le prix coûtant ordinaire. Tableaux, Livres et MSS achetés sur ordre.  
Tous les livres neufs et de seconde main et les revues seront livrés dans le plus

**OU' AUX COLONIES**

court délai. Bibliothèques fournies au complet. Vente en gros de livres reliés et de papeterie à des prix extrêmement bas. Paiement par traite de banque ou mandat-poste à ordre.

**J. MOSCRIPT, PYE et Cie.**  
Relieurs Exportateurs, Papeteriers, Editeurs

154, RUE WEST REGENT, GLASGOW, ECOSSE.

**BONNE NOUVELLE DU PAYS!**  
Pour la commodité de "Kin Beyond Sea, J. Moscript, Pye et Cie., (de la susdite

**Cinquante pour cent de moins**

société) qui a acquis une grande expérience dans les différents besoins des dames et des messieurs à l'étranger et dans les colonies, agit comme agent général, et exécute avec économie et célérité les commissions qu'on lui confie, pour toute demande petite ou grande venant de l'Europe. Des correspondants dans toutes les parties.

Manufactures et patentes, aussi entreprises financières et commerciales placées sur le marché anglais. Honoraires payés d'avance £25 sterling. Parents recherchés.  
Épargnez du temps, des peines et des dépenses, en communiquant avec M. Pye, 154 rue West Regent, Glasgow.

Une remise sera dans tous les cas accompagnée d'instructions.

Ottawa, 16 Novembre 1886—2m.

**ORIZA LACTÉE - ORIZA - ORIZA VELOUTE**

**AVIS**  
aux Consommateurs  
DE LA  
**PARFUMERIE ORIZA**  
PARIS - 207, Rue Saint-Honoré, 207 - PARIS

LES PRODUITS DE LA PARFUMERIE ORIZA DE LA GRANDE  
doivent leur succès et la faveur du public à  
1. Aux soins tout particuliers qu'ils reçoivent de leur parfumeur.  
2. A leur qualité inaltérable et à la suavité de leur parfum.

MAIS ON IMITE LES PRODUITS DE LA PARFUMERIE ORIZA sans arriver à leur degré de finesse et de perfection.

L'apparence extérieure de ces imitations étant identique aux véritables Produits Oriza, Messieurs les Consommateurs feront bien de se mettre en garde contre ce commerce illicite et de considérer comme contrefaçons tous produits d'une qualité inférieure qui ne sont vendus que par des maisons peu honorables.

**SAVON ORIZA VELOUTE**

Envoi franco du Catalogue illustré.

**Chemin de Fer Canadien du Pacifique**

**LIGNE COURTE**  
ENTRE  
**Ottawa, Quebec**  
ET MONTREAL.

CLASSE DES BILTS	Express Direct	Express local.	Express local.	Express du soir.
Laisse Ottawa...	4 48	8 25	p.m.	10 20
Arr. à Montréal...	8 20	12 35	p.m.	8 30
Arr. à Québec...	2 20	.....	p.m.	8 30
Laisse Québec...	10 00	10 00	.....	2 30
Arr. à Ottawa...	.....	.....	p.m.	.....
Laisse Montréal...	9 00	7 15	6 00	8 00
Arrive à Ottawa...	12 23	11 35	10 15	11 25

**D'ELEGANTS CHARS PALAIS** sont attachés aux trains de vitesse entre Ottawa et Montréal.

Connections à Québec pour Halifax, St. Jean et tous les points sur le chemin de l'Intercolonial.

Connections à Montréal avec les trains chemins de fer pour Portland, Boston, tous les points de la Nouvelle-Angleterre.

**BRANCHE D'AYLMER :**  
Les trains quittent Hull pour Aylmer à 9.09 a.m., 1.24 p.m., 5.20 p.m., 10.10 a.m.  
Arrive d'Aylmer à 8.20 a.m., 11.08 a.m., 4.05 p.m., et 8.20 p.m.

**SECTION ST. LAURENT ET OTTAWA**  
Gare Union..... 7 00 a.m. 2 00 p.m.  
Arr. à Prescott..... 9 45 a.m. 4 05 p.m.  
Laisse Prescott..... 7 00 a.m. 2 05 p.m.  
Arr. à Ottawa..... 10 00 a.m. 4 10 p.m.

Connection par le bateau entre Prescott et Ogdensburg pour tous les trains.  
La seule ligne directe pour New-York.

La nouvelle ligne entre Ottawa, Toronto et l'Ouest, ouverte le 11 août 1884 :  
L'Express du jour quitte Ottawa à 12.35 pm  
" du soir quitte Ottawa à 11.45 pm  
" Arr. à Toronto à 8.30 am  
" du jour quitte Toronto à 8.30 am  
" Arr. à Ottawa à 5.00 pm  
" du soir quitte Toronto à 8.00 pm  
" Arr. à Ottawa à 4.38 am

Chars palais élégants sur les trains du jour. Chars dortoirs somptueux sur les trains de nuit.

Connections à Smith's Falls pour Brockville et le chemin de fer du Grand front ; aussi pour le chemin de fer Utica and Black River et ses nombreuses connections pour le sud et l'est.

Ligne directe pour Chicago et tous les points à l'ouest, sud-ouest et nord-ouest.

Pour les billets, le prix du passage, les sièges dans le char-salon, la table de départ des trains pour le haut de l'Ottawa et toutes les autres stations locales et autres informations concernant les passagers s'adresser au bureau des billets.

**12 RUE SPARKS**  
MCGILL

Agent général des passagers.  
J. E. PARKER,  
Agent de Billet.  
W. WHYTE  
Surintendant-général

W. C. VANHORNE,  
W. C. Stratton

**C. STRATTON**  
**Marchand d'Épicerie**  
**EN GROS ET EN DETAIL**  
**COIN DES RUES**  
**Dalhousie et St Patrick**  
**OTTAWA**

M. C. Stratton désire informer les épiciers qu'il leur vendra des épicerie de premier choix à des prix extrêmement bas et livrés à domicile.

**Les Pilules de Vallet**

ne sont pas argentées, le nom Vallet est imprimé en noir sur chaque pilule blanche.

ont été approuvées par l'Académie de Médecine de Paris et autorisées par arrêté ministériel.

sont le ferrugineux le plus efficace pour guérir l'anémie, les pâles couleurs, les pertes blanches.

donnent aux joues la teinte vermeille perdue par la croissance rapide, la maladie, les excès.

sont très contre-faibles. Refuser tout flacon ne portant pas la signature du Docteur Vallet.

**PARIS - 19, RUE JACOB, 19 - PARIS**

M. C. O. DACIER a ces médecines en dépôt à sa pharmacie

**Aux Inventeurs**

**J. Coursolle & Cie.,**  
Soliciteurs de Brevets d'Invention  
Dessins de Fabrique, Marques de Commerce et de Bois  
Agences et Correspondants aux Etats-Unis, en Angleterre et en France.

**J. COURSOLLE & Cie.,**  
CHAMBRE VICTORIA,  
Vis-à-vis le bureau des Brevets,  
OTTAWA, Ont.

**FERRONNERIE**

Pour les meilleures ferronneries à bon marché, allez chez  
**MCDUGALL & CUZNER**  
Le us ancien magasin de ce genre à Ottawa, établi en 1850, à l'enseigne de  
**GROSSE TARRIERE,**  
Rue Sussex, et coin de la rue Duke,  
CHAUDIERES, OTTAWA,  
ET A MATTAWA, P. Q.  
MCDUGALL & CUZNER

**Voiles pour Fenêtres**

Nous venons de recevoir le plus bel assortiment de voiles peintes et dorées pour fenêtres qui ait jamais été importé en Canada

**JACOB ERBATT**

**MAGASIN PALAIS DE MEUBLES**  
38 RUE RIDEAU.  
N. B. — Voyez les échantillons de ces toiles dans ma vitrine!

**L'Union Nationale**  
**ABONNEZ-VOUS AU**  
**Grand Journal**

"L'UNION NATIONALE"  
PUBLIE A OTTAWA ET A MONTREAL.  
\$1.00 par année seulement.

8 pages de lecture toutes les semaines. Donne les prix du marché d'Ottawa.  
Parait le Vendredi et est déposé à la poste assez tôt pour que les cultivateurs le reçoivent le dimanche.

Magnifiques chromos donnés en prime pour abonnement payé d'avance.  
JOSEPH MASSE  
Ottawa 10 novembre 1886—

**DIESTIONS ARTIFICIELLES**  
**VIN**  
BI-DIGESTIF DE  
**CHASSAING**  
LA  
**PEPSINE ET DIASTASE**  
Agents naturels et indispensables de la DIGESTION  
15 ans de succès

contient les  
DIGESTIONS DIFFICILES OU INCOMPLÈTES  
SAUS D'ESTOMAC,  
DISSÉPÉS, GASTRALGIES,  
PÉRIE DE L'APPÉTIT ET DES FORCES,  
MALADISEMENT, CONSTIPATION,  
CONVALESCENCES LENTES, VOIRISSEMENT,  
ETC., ETC.

Paris, 6, Avenue Victoria  
et chez tous les Pharmaciens.

Dépôt : les toutes les Pharmacies de Canada.  
M. C. O. Dacier a ces médecines en dépôt à sa pharmacie, 517 rue Sussex.

**CHAS. DESJARDINS**

Marchand d'Articles provenant de la  
**Compagnie Manufacturière**  
**de Caoutchouc de Toronto**  
EN GROS SEULEMENT.

Marchand de toutes sortes d'articles en Caoutchouc, Courroies, Boyaux en toile, coton et caoutchouc, Boyaux plus petits pour l'arrosage des jardins, etc., articles à l'usage des mouleurs, Couvertures de Voitures, Rugs, Rouleaux pour Machines à Laver, Tapis en Caoutchouc, Couvertures de chevaux, etc., etc.

Plus de \$40,000 de capital.  
Envoyez pour listes de prix et échantillons.  
Entrepôt et Bureau : No. 26, hicc de l'Hôtel Russell, rue Sparks, Ottawa, Ontario.

Aussi, agent pour les meilleures compagnies d'assurances et courtier.  
Ottawa, 9 février 1887—1a.

**Nouvel Etablissement**  
**DE**  
**RELIEUR**  
TENU PAR  
**Joseph Masse,**  
**RUE SUSSEX,**  
(En haut du magasin de A. D. Richard

M. MASSE ayant fait l'acquisition de toutes les machines requises pour la confection des Livres, Blancs, Relieurs de luxe et de fantaisie, etc., vient d'ouvrir un atelier à l'adresse ci-haut désignée. Par sa longue expérience dans cette ligne d'affaires, il est en mesure de satisfaire tous ceux qui voudront bien lui accorder leur patronage.

Toute commande exécutée avec soin et promptitude et à des prix modérés.

JOSEPH MASSE  
Ottawa 10 novembre 1886—